

# DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

(Nominato con D.P.G.R.T. n. 177 del 16/12/2016)

Nº 317 del 13/4/2019

avanzate e modelli assiste	tra l'Azienda Unità Sanitaria Locale – IRCCS di l enziali in oncologia e l'Istituto per lo studio, la pro nbito dello screening del colon-retto	Reggio Emilia – Istituto in tecnologie evenzione e la rete oncologica ISPRO
Struttura Proponente	Dipartimento Amministrativo	Mario Piccoli Mazzini
	S.S. Bilancio, contabilità e investimenti	Cristina Gheri
	Responsabile del procedimento	Veronica Margellico Qu
	Estensore	Veronica Margelli Oraco Colon
Allegati n.	1	

# IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

X

Importo di spesa	Conto Economico	Anno
€ 4.045,72	Costi per altri servizi fatturati Az. San. Extra Regione	2019
€ 26.008,20	Costi per altri servizi fatturati Az. San. Extra Regione	2020

Eseguibile a norma di Legge dal

Pubblicato a norma di Legge il

Inviato al Collegio Sindacale il

1 3 NOV. 2019

1 3 NOV. 2019

## IL DIRETTORE GENERALE

di questo Istituto per lo studio, la prevenzione e la rete oncologica, con sede in Via Cosimo il Vecchio 2 - 50139 Firenze, in forza del Decreto del Presidente della Giunta Regionale Toscana n. 177 del 16/12/2016.

#### Visti/e:

- il Decreto Legislativo 30 dicembre 1992, n. 502 e successive modifiche ed integrazioni;
- la Legge Regionale Toscana 24 febbraio 2005, n. 40 di disciplina del Servizio Sanitario Regionale e successive modifiche ed integrazioni;
- la Legge Regionale Toscana 14 dicembre 2017, n. 74 che stabilisce che, a seguito dell'assorbimento delle funzioni dell'Istituto toscano tumori (ITT), l'Istituto per lo studio e la prevenzione oncologica assume la denominazione di Istituto per lo studio, la prevenzione e la rete oncologica (ISPRO);
- Deliberazione DG n. 150 del 31 maggio 2018 con la quale è stato adottato lo Statuto ed il Regolamento di organizzazione dell'Istituto per lo studio, la prevenzione e la rete oncologica (ISPRO);

## Richiamato/e:

- ▶ l'art. 15 della Legge n. 241 del 7 agosto 1990 concernente "Nuove norme sul procedimento amministrativo" che prevede che le amministrazioni pubbliche possono sempre concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;
- ➤ l'art. 58 del CCNL 1998-2001 per l'Area della Dirigenza Sanitaria, professionale, tecnica ed amministrativa sottoscritto in data 8 giugno 2000 (ora anche art. 117 "Altre attività a pagamento" dell'ipotesi di CCNL dell'Area Sanità per il triennio 2016-2018, siglata in data 24 luglio 2019) che regolamenta l'attività professionale esercitabile da Dirigenti medici fuori orario di servizio dall'Azienda di appartenenza, a favore di altri Enti e/o Aziende Sanitarie;
- ➤ le DGRT n. 1342/2004 e n. 1235/2012 che riconoscono ISPRO quale Centro di Riferimento Regionale toscano per l'attività di screening;

#### Premesso che:

- P le Pubbliche Amministrazioni sono chiamate ad improntare la loro azione a criteri di efficacia, efficienza ed economicità;
- > ISPRO ha interesse a concludere contratti/convenzioni con Enti privati e Pubblici in quanto strumenti atti a favorire l'innovazione dell'organizzazione amministrativa, una migliore qualità dei servizi prestati e realizzare maggiori economie;
- ➤ a seguito dell'imprevista riduzione di un'unità di personale dedicata all'organizzazione della quality assurance delle attività di screening colorettale presso la S.C. Screening e Prevenzione Secondaria ISPRO, l'Istituto necessita di un immediato supporto aggiuntivo di un dirigente biologo, particolarmente esperto in materia;
- > ISPRO non può attualmente impiegare figure professionali, in possesso delle necessarie competenze specialistiche richieste, nello svolgimento dell'attività suddetta;
- ➤ l'Azienda Unità Sanitaria Locale IRCCS di Reggio Emilia costituisce un importante punto di riferimento per quanto riguarda gli aspetti organizzativi, di gestione dei percorsi diagnostico-terapeutici integrati e di valutazione e controllo di qualità e di impatto nella gestione dei programmi di screening per la diagnosi precoce dei tumori del colon-retto;
- ➤ l'Azienda Unità Sanitaria Locale IRCCS di Reggio Emilia dispone delle figure professionali in possesso delle necessarie competenze specialistiche richieste e dei requisiti previsti dalle norme di legge e contrattuali di riferimento;

## Considerato che:

- ▶ l'art. 55, lett. c) del CCNL 1998-2001 per l'Area della Dirigenza Sanitaria, professionale, tecnica ed amministrativa definisce l'attività esercitabile da Dirigenti medici fuori dall'orario di servizio dall'Azienda di appartenenza a favore di altri Enti e/o Aziende Sanitarie, qualora sia chiesta all'Azienda da soggetti terzi, una particolare forma di attività aziendale a pagamento;
- l'art. 58, comma 2 del sopra citato CCNL specifica che i compensi e le modalità di svolgimento per tale attività professionale sono disciplinati da un'apposita convenzione da stipularsi tra le istituzioni interessate;



#### Dato atto che:

ISPRO, con comunicazione e-mail del 3 ottobre 2019 agli atti, ha chiesto all'Azienda Unità Sanitaria Locale – IRCCS di Reggio Emilia di stipulare una convenzione, finalizzata all'attivazione di una collaborazione nell'ambito dello screening del colon-retto da parte di un dirigente biologo con elevata competenza in ambito di organizzazione, coordinamento e monitoraggio degli screening oncologici, fuori dall'orario di servizio;

#### Preso atto che:

- ▶ l'Azienda Unità Sanitaria Locale IRCCS di Reggio Emilia ha espresso parere favorevole alla collaborazione con ISPRO, come da comunicazione e-mail del 3 ottobre 2019 agli atti;
- ➢ al termine delle trattative intercorse tra i due Enti è stata raggiunta una intesa formalizzata nella bozza di Convenzione, di cui all'Allegato Lettera "A" quale parte integrante e sostanziale del presente atto, come da comunicazione e-mail del 5 novembre 2019 agli atti, con la quale l'Azienda Unità Sanitaria Locale IRCCS di Reggio Emilia si impegna a garantire ad ISPRO l'attività di collaborazione nell'ambito dello screening colorettale;

#### Dato atto che:

- la Convenzione di cui all'Allegato Lettera "A" del presente atto ha validità dall'8 novembre 2019 al 7 novembre 2020 con efficacia estesa anche al periodo compreso tra l'8 novembre 2019 e la data di sottoscrizione, con facoltà di rinnovo dietro scambio di corrispondenza tra le Parti;
- la collaborazione per l'organizzazione della quality assurance delle attività di screening del colon-retto sarà resa dal personale dirigente biologo, dipendente dell'Azienda Unità Sanitaria Locale IRCCS di Reggio Emilia, in possesso dei necessari requisiti e competenze, al di fuori dell'orario di lavoro istituzionalmente dovuto,
- ➤ l'attività resa dal personale dirigente biologo, viene effettuata mediante n. 1 accesso settimanale programmato, con un impegno orario di circa 7 ore, per n. 52 accessi complessivi previsti;
- ➤ ISPRO si impegna a corrispondere all'Azienda Unità Sanitaria Locale IRCCS di Reggio Emilia, per il dirigente biologo che effettuerà l'attività oggetto della collaborazione, l'importo complessivo stimato di € 30.053,92 di cui:
  - a) € 23.696,40 inclusa IRAP (oltre eventuale IVA se dovuta), come compenso lordo;
  - b) € 6.357,52 a titolo di rimborso spese forfettarie;
- che per il periodo 8.11.2019-31.12.2019 l'importo relativo allo svolgimento della collaborazione e al rimborso delle spese forfettarie è valutabile in € 4.045,72 e verrà imputato a valere del conto economico 3B02010415 "Costi per altri servizi fatturati Az, San. Extra Regione" Aut. 95/2019 e che con successivo atto saranno imputati i costi relativi all'attività oggetto della suddetta Convenzione per il restante periodo 1.1.2020-7.11.2020 pari a € 26.008,20;

### Precisato altresì che:

- ➢ la copertura assicurativa per responsabilità civile verso terzi per le attività prestate dal professionista dell'Azienda Unità Sanitaria Locale – IRCCS di Reggio Emilia è a carico di ISPRO;
- > eventuali coperture assicurative per colpa grave e dolo restano a carico del singolo professionista;
- ➤ ISPRO e l'Azienda Unità Sanitaria Locale IRCCS di Reggio Emilia non si assumono nessuna responsabilità in relazione agli infortuni, ivi compresi quelli in itinere, eventualmente occorsi al professionista che svolge l'attività oggetto della suddetta Convenzione;
- ➤ ISPRO, in qualità di Titolare del Trattamento dei dati personali, provvederà a predisporre l'atto di nomina a Responsabile esterno del trattamento dei dati personali ai sensi della normativa vigente in materia, successivamente alla sottoscrizione dell'accordo intercorso tra i due Enti;

Ritenuto opportuno procedere all'approvazione della Convenzione di cui all'Allegato di lettera "A", quale parte integrante e sostanziale del presente atto;



Ritenuto ancora di dichiarare immediatamente eseguibile il presente atto, ai sensi della normativa vigente, per motivi di urgenza correlati all'esigenza di dare avvio all'attività oggetto della suddetta Convenzione entro l'8 novembre 2019;

Rilevata la legittimità e la congruenza dell'atto con le finalità istituzionali di questo Ente, stante l'istruttoria effettuata;

Acquisito il visto di regolare imputazione di spesa da parte della S.S. Bilancio, Contabilità ed Investimenti

Con la sottoscrizione del Direttore Amministrativo e del Direttore Sanitario, ciascuno per quanto di competenza (ai sensi del D.Lgs. 502/92 e ss.mm.ii.);

#### **DELIBERA**

per le motivazioni espresse in parte narrativa che s'intendono integralmente richiamate:

- 1) di approvare, autorizzandone la stipula, la Convenzione tra ISPRO e l'Azienda Unità Sanitaria Locale IRCCS di Reggio Emilia Istituto in tecnologie avanzate e modelli assistenziali in oncologia, di cui all'Allegato Lettera "A" quale parte integrante e sostanziale del presente atto, al fine di attivare una collaborazione finalizzata alla conduzione dell'organizzazione e della quality assurance delle attività di screening del colon-retto;
- 2) di imputare l'importo stimato per la collaborazione oggetto della suddetta Convenzione dall'8.11.2019 al 31.12.2019 pari a € 4.045,72 al conto economico 3B02010415 "Costi per altri servizi fatturati Az. San. Extra Regione" Aut. 95/2019;
- 3) che con successivo atto saranno imputati i costi relativi all'attività oggetto della suddetta Convenzione per il restante periodo 1.1.2020-7.11.2020 pari a € 26.008,20;
- 4) di dichiarare immediatamente eseguibile il presente atto, ai sensi della normativa vigente, per motivi di urgenza correlati all'esigenza di dare avvio all'attività oggetto della Convenzione di cui all'allegato di lettera "A" del presente atto entro l'8 novembre 2019;

5) di trasmettere la presente deliberazione al Collegio Sindacale, ai sensi dell'art. 42 comma 2, della Legge Regionale Toscana n. 40 del 24 agosto 2005.

IL DIRETTORE SANITARIO

(Dott. Riccardo Poli)

IL DIRETTORE
AMMINISTRATIVO
(Dott. Fabrizio Carraro)

HE DIRETTORE GENERALE

(Prof. Gianni Amanni)

# Elenco degli allegati

Allegato lettera "A"

Convenzione tra l'Azienda Unità Sanitaria Locale IRCCS di Reggio Emilia – Istituto in tecnologie avanzate e modelli assistenziali in oncologia e l'Istituto per lo studio, la prevenzione e la rete oncologica ISPRO per collaborazione nell'ambito dello screening del colon-retto

n. pagine 7

# STRUTTURE AZIENDALI DA PARTECIPARE:

Direzione Aziendale

S.C. Screening e Prevenzione Secondaria

S.S. Bilancio, Contabilità ed Investimenti

	CONVENZIONE TO A MAZIENDA MARIEN CANDELDA ACCUERTA	
	CONVENZIONE TRA L'AZIENDA UNITA' SANITARIA LOCALE - IRCCS DI REGGIO EMILIA E	The second state of the second
	L'ISTITUTO PER LO STUDIO, LA PREVENZIONE E LA RETE ONCOLOGICA – ISPRO DI FIRENZE	
	PER COLLABORAZIONE NELL'AMBITO DELLO SCREENING DEL COLON-RETTO.	
NAME OF THE OWNER, THE	TRA	
	L'AZIENDA UNITA' SANITARIA LOCALE - IRCCS DI REGGIO EMILIA - Istituto in tecnologie	
mm <sup>2</sup> 1 s.d and s <sup>2</sup> 0.0 a s <sup>2</sup> 1,5° 1,5° 1,5° 1,5° 1,5° 1,5° 1,5° 1,5°	avanzate e modelli assistenziali in oncologia (di seguito AUSLRE), con sede legale in Reggio	
	Emilia, Via G. Amendola n. 2 – C.F. e P.I. n. 01598570354 – PEC: presidio-ospedaliero@pec.ausl.re.it	
	nella persona del Direttore Sanitario, Dott.ssa Cristina Marchesi in forza dei poteri conferiti con delibera	
	D.G. n. 304 del 29.12.2010 e ss.mm.ii.	
	E	
TOP 1 TO BE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE	L'ISTITUTO PER LO STUDIO, LA PREVENZIONE E LA RETE ONCOLOGICA (di seguito ISPRO),	Nakol kami ana 11 an 12 an
	con sede legale in Firenze, Via Cosimo II Vecchio n. 2 - C.F. e P.I. n. 05872050488 - PEC:	
	ispro@postacert.toscana.it rappresentata, ai fini del presente atto, dal Direttore Generale, Prof. Gianni	
The state of the s	Amunni, in conformità con quanto disposto con Decreto del Presidente G.R.T. n. 177 del 16.12.2016;	
	congiuntamente indicate come "Parti"	
	PREMESSO CHE:	
	le DGRT n. 1342/2004 e 1235/2012 riconoscono l'ISPRO quale centro di riferimento regionale	
	toscano per l'attività di screening;	
	ISPRO necessita di un supporto aggiuntivo di competenze nella conduzione della	
	organizzazione e della quality assurance delle attività di screening colorettale;	
	ISPRO, con nota del 3.10.2019 - in atti al n. 114731/2019 del protocollo aziendale - ha chiesto	
	all'AUSLRE di stipulare una convenzione, finalizzata all'attivazione di una collaborazione	
	nell'ambito dello screening del colon-retto, da effettuarsi, fuori orario di servizio, da parte di un	
	dirigente biologo, particolarmente esperto in materia, dipendente della SOS "Screening	
	Oncologici";	
:		

I'AUSLRE, disponendo delle figure professionali in possesso delle necessarie competenze	
specialistiche e dei requisiti previsti dalle norme di legge e contrattuali di riferimento ha	errelative theorem is a sea and a mining of a sea and a sea a
accolto la predetta richiesta, confermando nelle vie brevi la propria disponibilità all'attivazione	
del rapporto convenzionale;	
l'art. 58 del CCNL 1998-2001 per l'area della dirigenza sanitaria, professionale, tecnica ed	
interessate;	
TUTTO CIO' PREMESSO SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE	
ART. 1 – Oggetto della convenzione	
L'AUSLRE assicura lo svolgimento in favore dell'ISPRO di una collaborazione finalizzata alla	
conduzione dell'organizzazione e della quality assurance delle attività di screening del colon-retto. Tale	
attività, che sarà effettuata da un dirigente biologo dipendente dell'AUSLRE con rapporto di lavoro	
esclusivo e con elevata competenza in ambito di organizzazione, coordinamento e monitoraggio degli	
screening oncologici, si svolgerà al di fuori dell'orario di lavoro e compatibilmente con gli impegni	
connessi all'attività istituzionale.	
ART. 2 – Sede di svolgimento	
<u> самина одучно овна сопуснилне verта svolta presso la sede della S.C. "Screening e Prevenzione</u>	
	specialistiche e dei requisiti previsti dalle norme di legge e contrattuali di riferimento ha accolto la predetta richiesta, confermando nelle vie brevi la propria disponibilità all'attivazione del rapporto convenzionale;  • l'art. 58 del CCNL 1998-2001 per l'area della dirigenza sanitaria, professionale, tecnica ed amministrativa sottoscritto in data 8.06.2000 (ora anche art. 117 'Altre attività a pagamento' dell'ipotesi di contratto collettivo nazionale dell'Area Sanità per il triennio 2016-2018, siglata in data 24.07.2019), regolamenta l'attività esercitabile da dirigenti medici fuori dell'Azienda di appartenenza a favore di altri Enti e/o Aziende Sanitarie;  • tale collaborazione qualora sia chiesta all'azienda da soggetti terzi, costituisce una particolare forma di attività aziendale a pagamento, rientrante tra le ipotesi di cui all'art. 55, lett. c) del sopraccitato CCNL, da esercitarsi al di fuori dell'impegno di servizio;  • in considerazione di quanto recita l'art. 58 - comma 2 del medesimo CCNL, i compensi per tale attività sono disciplinati da un'apposita convenzione da stipularsi tra le istituzioni interessate;  TUTTO CIO' PREMESSO SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE  ART. 1 – Oggetto della convenzione  L'AUSLRE assicura lo svolgimento in favore dell'ISPRO di una collaborazione finalizzata alla conduzione dell'organizzazione e della quality assurance delle attività di screening del colon-retto. Tale attività, che sarà effettuata da un dirigente biologo dipendente dell'AUSLRE con rapporto di lavoro esclusivo e con elevata competenza in ambito di organizzazione, coordinamento e monitoraggio degli screening oncologici, si svolgerà al di fuori dell'orario di lavoro e compatibilmente con gli impegni

	Secondaria" di ISPRO Villa delle Rose, Via Cosimo il Vecchio, 2 Firenze.	
	ART. 3 – Impegno orario	
	L'attività che sarà espletata, compatibilmente con le esigenze di servizio, al di fuori dell'orario di lavoro è	
**************************************	articolata, indicativamente, in 1 accesso settimanale, della durata di circa 7 ore. Gli accessi verranno	
	concordati direttamente fra il Direttore della S.C. "Screening e Prevenzione Secondaria" dell'ISPRO e il	
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	professionista dell'AUSLRE che provvederà a comunicare le date e gli orari concordati al proprio	
oo maa aana aana aa aa aa aa aa aa aa aa aa	Direttore di struttura complessa). Sarà compito del Responsabile della SOS "Screening Oncologici"	
19 / All Control of the Control of t	dell'AUSLRE verificare che l'attività svolta presso l'ISPRO avvenga nel rispetto della normativa	
10 10 of 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	sull'orario di lavoro, così come sancito dalla Legge n. 161/2014.	
	ART. 4 – Determinazione di compensi ed oneri	
	Per l'attività oggetto di convenzione saranno corrisposti dall'ISPRO gli importi riferiti alle seguenti voci:	Andrew Communication and Commu
······································	o compenso orario lordo € 60,00;	
	o rimborso IRAP da calcolarsi, nella misura dell'8,5%, sul compenso spettante al professionista,	
An <sup>ago</sup> delaktira muudu olam on missa yosa <i>ee p</i> agagoo olam	pari al 95% del compenso orario di cui al punto precedente;	
	o rimborso spese viaggio (biglietteria ferroviaria A/R e n. 1 pasto) forfettariamente calcolato in	
	122,26 € per accesso;	
	○ IVA se e in quanto dovuta.	
	ART. 5 – Attestazione degli accessì	V-0-1
	L'impegno orario reso dal dirigente Biologo è attestato mensilmente dal Referente della Convenzione di	
	ISPRO (di cui al successivo art. 6), mediante sottoscrizione di prospetto orario riepilogativo. L'ISPRO	
	trasmetterà mensilmente all'AUSLRE – Servizio Programmazione e Controllo (PEC:	
	programmazionecontrollo@pec.ausl.re.it) l'attestazione degli accessi effettuati dai professionisti, con	***************************************
1111 1444-700 1000-1000 1000-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11		
	l'indicazione dei relativi giorni ed ore, ai fini della successiva fatturazione.	
	ART. 6 – Referenti della convenzione	
	ISPRO individua la Dr. Paola Mantellini, Direttore della S.C. "Screening e Prevenzione Secondaria"	

Marian and the second of the s	come Referente dell'attività di cui alla presente Convenzione. L'AUSLRE individua, a sua volta, com	е
	Referente dell'attività di cui alla presente Convenzione la Dr.ssa Cinzia Campari.	
**************************************	ART. 7 – Pagamento del compenso	
and the same state of	A fronte dell'attività prestata dal proprio personale, l'AUSLRE provvederà ad addebitare all'ISPRo	0
aland a considerate common a familiar filterative me a common of contractive	l'importo dovuto mediante emissione di fattura elettronica con cadenza trimestrale tramite il codic	е
# 1 M # 1 M	univoco ufficio di seguito indicato: UFGYVH, .	
	L'ISPRO, a sua volta, provvederà al pagamento di tale importo entro 60 giorni dalla data di emissioni	9
	della fattura elettronica, ai sensi dell'art. 4 del D. Lgs. n. 231 del 9.10.2002, così come modificato dal D	
	Lgs. n. 192/2012.	
	ART. 8 – Copertura assicurativa	
	La copertura assicurativa, per quanto riguarda la responsabilità civile verso terzi e operatori, per le	
10-14-1 × 10-10 × 10-10 × 12-10 × 12-10 × 10-1	attività prestate dal professionista dell'AUSLRE in virtù della presente convenzione è a carico di ISPRO	
**************************************	Le eventuali coperture assicurative per colpa grave e dolo restano a carico del singolo professionista	
and the second s	Trattandosi di attività resa fuori orario di servizio, AUSLRE ed ISPRO non si assumono alcuna	
	responsabilità in relazione agli infortuni, compresi quelli in itinere, eventualmente occorsi al	
***************************************	professionista che svolge l'attività di cui al presente accordo.	
	ART. 9 – Durata della convenzione	
	La presente convenzione ha validità dal 8.11.2019 al 7.11.2020, con efficacia estesa anche al periodo	
	eventualmente intercorso tra l'otto novembre 2019 e la data di sottoscrizione dell'accordo.	
	E' previsto l'eventuale rinnovo su richiesta scritta di una delle parti, da trasmettere all'altra parte almeno	
	trenta giorni prima della scadenza.	
	ART, 10 – Recesso	
l	Qualora, per qualsiasi motivo, i professionisti dell'AUSLRE non riescano a garantire la collaborazione,	
	è data facoltà all'AUSLRE di recedere unitateralmente dal presente contratto entro 30 giorni con lettera	
77	trasmessa a mezzo posta certificata.	

Mahakan dan kanan mananan manan ang ana anang paganga	ART. 11 – Rispetto del codice di comportamento dell'ISPRO	
numer = constant constant (see blood 15 to 16 blood 25 to 16 blood 25 to 16 blood 25 to 16 blood 25 to 16 blood	I professionisti dell'AUSLRE sono tenuti a rispettare tutte le clausole di cui al DPR n. 62 del 16 aprile	
3541 5 A America (1111 - 1111 - 1111 - 1111 - 1111 - 1111 - 1111 - 1111 - 1111 - 1111 - 1111 - 1111 - 1111 - 1	2013 "Codice di comportamento dei dipendenti della Pubblica Amministrazione" come integrato dal	
Names (as or various succession of the State	regolamento di ISPRO approvato con delibera n. 265 del 30.10. 2018. L'accertata violazione da parte	
NAMES AND ADDRESS OF THE PERSON OF THE PERSO	dei professionisti dell'AUSLRE degli obblighi derivanti dai citati codici comporta la risoluzione del	
e mana na mana a paranga Palaka adal mila da maka bisa na a na a	presente rapporto negoziale.	
eller and the control of a second control of the co	ART. 12 – Prevenzione della corruzione e trasparenza	
	I professionisti dell'AUSLRE coinvolti nelle attività di cui alla presente Convenzione rispettano le misure	
	per la prevenzione della corruzione e trasparenza previste dalla normativa vigente sulla prevenzione	
and the first of the second se	della corruzione e dal Piano triennale di prevenzione della corruzione e della trasparenza di ISPRO	
	2019-2021.	
	ART. 13 – Riservatezza dei dati	
	L'AUSLRE e l'ISPRO s'impegnano a non divulgare e a non utilizzare, anche successivamente alla	
	cessazione del presente accordo, le notizie e le informazioni riservate di cui abbiano avuto conoscenza	
	in relazione all'esecuzione della presente convenzione. Resta inteso che ciascuna parte sarà	
and and formal assessment of the second	considerata responsabile per ogni danno che dovesse derivare all'altra da comportamenti non conformi	
	al dovere di riservatezza tenuti dai propri incaricati. La violazione dei predetti adempimenti costituirà	
	clausola di risoluzione immediata del presente contratto.	
	Il personale impiegato per l'attività di cui al presente accordo s'impegna a trattare ogni dato,	
**************************************	informazione, documento, cognizione, oggetto della presente convenzione nel rispetto del segreto	
	professionale ed in conformità alle disposizioni sulla protezione dei dati personali contenute,	
	rispettivamente:	
	- nel Regolamento europeo n. 679/2016;	
	- nel D. Lgs. 196/2003 e ss. mm. ii.	
	L'ISPRO, in qualità di Titolare del Trattamento dei dati personali, provvederà, con apposito atto	

e service data de la masca con en en enconoció en la fina de escalar	successivo alla stipula della presente convenzione a designare il professionista dell'AUSLRE quali	
	autorizzati al trattamento dei dati personali ai sensi della citata normativa vigente in materia.	
	ART. 14 – Inadempimenti	
Control of an annual conference of the conferenc	In caso di inadempimento, la parte creditrice della prestazione inadempiuta, può comunicare per iscritto	
a the second of the second	all'altra parte, mediante posta certificata, di adempiere entro un congruo termine, comunque non	The state of the s
	inferiore a 15 giorni, con dichiarazione che, decorso inutilmente detto termine, la convenzione si	
	intenderà risolta.	
THE VALUE OF THE RESERVE OF THE PROPERTY OF TH	ART. 15 – Clausola di adeguamento	
	Ogni eventuale modifica ed aggiornamento relativamente al contenuto del presente accordo, dovrà	
**************************************	essere preventivamente concordato tra le parti, salvi gli adeguamenti automatici a futuri ed eventuali	
and the state of t	mutamenti normativi in materia di disciplina delle collaborazioni anche per gli aspetti concernenti il	
and the second s	trattamento economico, fiscale, assistenziale e previdenziale.	
THE STREET STREET STATE STREET ST	ART. 13 – Controversie	
	Per ogni eventuale controversia si individua il foro competente nel Tribunale di Reggio Emilia.	
Militaria de manuel e a manuel a mana a população de mando de de se de s	ART. 14 – Bollo e registrazione	
The section halfs of the section and secti	La presente convenzione, sottoscritta con firma digitale ai sensi dell'art. 15 comma 2 bis della Legge	
	241/1990 e ss.mm.ii., è soggetta:	
	- all'imposta di bollo, ai sensi dell'art. 2 del DPR n. 642/72 Tariffe – parte prima, con oneri a carico	
	dell'ISPRO. In particolare l'imposta di bollo sarà assolta virtualmente dall'AUSLRE che provvederà ad	
Mariana a a samua sunganja pjulotoja hamas sa	addebitarne il costo alla controparte in occasione dell'emissione della prima fattura;	
	- a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 10, della parte 2° della tariffa allegata al DPR	
	26.04.1986 n. 131. Le spese di registrazione saranno a carico esclusivo della parte che ne richiederà	
The second secon	la registrazione.	
	Letto, confermato e sottoscritto, in modalità digitale, in difetto di contestualità	
	spazio/temporale, ai sensi dell'articolo 21 del D. Lgs. n. 82/2005 e ss.mm.ii.	

1996 Patida Pakan an an anna an anya, ya ya ya	Letto, confermato e sottoscritto, data dell'ultima sottoscrizione.	
NAN Terrent Co.	Azienda USL – IRCCS di Reggio Emilia	
***   1   1   1   1   1   1   1   1   1	Il Direttore Sanitario	
Manager and the second plant has a second	Dott.sa Cristina Marchesi	
ngil 1 jih, alikasidah ma'lassasa minar 11 yaninyi shibaba lima	Istituto per lo studio, la prevenzione e la rete oncologica ISPRO di Firenze	
and Name and Associated Control of States of Control	Il Direttore Generale	
	Prof. Gianni Amunni	
mm - n m ng (m) gan'ngan kanhantan i ma na ng nginggapan A		1
991-1-000-1-00-1-00-1-00-1-00-1-00-1-00		
British dan same property data ha delement		
Mark Commission of the Physical Commission of the Commission of th		
ka (Variani mana a sa a mana manganya, ya ya ya a sa a mana a mana a		
An extension of the second control of the se		
PAT Prince of the control of the open sequence of the control of t		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
V		